



INFORME DIAGNÓSTICO Y PROPUESTA DE  
INTERVENCIÓN

**“MANTO DE LA VIRGEN DE LOS SERVITAS”. 1948.**

Parroquia de San Felipe Neri.  
Málaga

ENERO 2008

## ÍNDICE

Introducción .....	3
1. Identificación del bien cultural.....	4
2. Datos técnicos y estado de conservación .....	5
3. Propuesta de intervención .....	8
4. Recursos.....	13
Documentación gráfica .....	15

## **INTRODUCCIÓN**

El estudio llevado a cabo en el Manto procesional de la Virgen de los Servitas de la Hermandad de la Orden Tercera de Siervos de María (Servitas), se ha realizado de forma preliminar en las dependencias de dicha hermandad, mediante una inspección visual que ha determinado sus principales datos técnicos, así como su estado de conservación. Se responde con ello a la solicitud emitida por el prior de la orden tercera, de realización de diagnóstico y propuesta de intervención para la conservación de esta obra.

El informe de diagnóstico que se emite, denominado "informe de diagnóstico y propuesta de intervención", se ha realizado de acuerdo a la normalización metodológica que sigue el Centro de Intervención del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico. Se fundamenta en el conocimiento previo necesario de la obra, para poder emitir una propuesta de intervención o tratamiento, bajo unos criterios de actuación en sintonía con la normativa vigente en materia de conservación-restauración, siempre teniendo en cuenta sus aspectos culturales y devocionales.

Nº Registro: 14T/07

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL BIEN CULTURAL

1.1. TÍTULO. Manto procesional de la Virgen de los Servitas.

1.2. TIPOLOGÍA. Textil.

1.3. LOCALIZACIÓN. Provincia y municipio: Málaga.

1.4. IDENTIFICACIÓN ICONOGRÁFICA.

El manto es una pieza textil que tiene la finalidad de cubrir a las imágenes marianas, se suele realizar en ricos tejidos con bordados a realce, siendo este de distintas medidas y diferentes gamas cromáticas.

El origen del manto de misericordia de María viene a raíz del sueño de un monje cisterciense hacia 1230, el cual dio pie a que aparecieran las primeras representaciones de la Virgen acogiendo a los devotos bajo su manto. Este tema tuvo una gran difusión debido a las disputas entre diferentes órdenes religiosas, masculinas y femeninas, las cuales querían hacer suya esta devoción de la Virgen de la Misericordia.<sup>1</sup>

El manto simboliza la acogida de María a todos sus hijos. En este caso concreto, se puede interpretar que los hijos son los costaleros que bajo dicha prenda textil encuentran cobijo y protección.<sup>2</sup>

Los motivos decorativos bordados que adornan el manto son en su mayoría motivos vegetales, destacando especialmente las hojas de acanto que simbolizan dolor, fatiga y sufrimiento, mientras que las hojas de cardo son signos de la conciencia y el dolor del pecado. Las rosas simbolizan la maternidad y fecundidad de María.

1.5. IDENTIFICACIÓN FÍSICA.

Terciopelo negro bordado en oro con hilo metálico.

1.6. DATOS HISTÓRICOS-ARTÍSTICOS.

La bordadora sevillana Esperanza Elena Caro realizó en 1948 (contrato de 10 de enero) el manto negro bordado en oro que luce la Virgen de los Servitas en la función principal del viernes de dolores.

Es copia libre del anterior construido en Antequera en 1866, y desaparecido en 1931.

---

<sup>1</sup> Reau, L., "Iconografía del arte cristiano". Tomo I. Vol. 2. Págs. 121-129.

<sup>2</sup> González Gómez, J.M. y Roda Peña, J. "Imaginería Procesional de la Semana Santa de Sevilla". Ed. Universidad de Sevilla. Sevilla, 1992, pág. 38.

## **2. DATOS TÉCNICOS Y ESTADO DE CONSERVACIÓN**

### **2.1. DATOS TÉCNICOS**

El manto negro bordado de la Virgen de los Servitas de Málaga, está constituido por un tejido de base en terciopelo donde se disponen los bordados, una blonda decorativa perimetral y un forro de protección.

El tejido denominado de base, porque es donde se disponen los bordados de la decoración, corresponde a la calificación técnica de "terciopelo simple de pelo de un solo cuerpo, de color negro". Este tejido está constituido por varios paños de terciopelo para conseguir la morfología del manto, los cuales probablemente están unidos por costuras simples.

La decoración está formada por un bordado en oro, en los que se ha empleado la técnica denominada de hilos tendidos. Esta ejecución consiste en disponer de forma paralela los hilos metálicos sobre el tejido de base, siguiendo el dibujo establecido por el diseñador y fijándolos por pequeñas puntadas. La disposición de estas puntadas tiene un magnífico recurso técnico, pues si bien pueden resultar casi invisibles, también pueden intencionadamente producir un ligero hundimiento en los diferentes puntos de sujeción. Este recurso, hábilmente distribuido, da lugar a distintas series de dibujos geométricos, que reciben numerosas denominaciones según la tipología de punto empleada. Esta técnica de hilos tendidos se realiza directamente sobre el terciopelo, cuando la decoración del bordado requiere poco volumen o en pequeños detalles decorativos.

Por otra parte, el bordado con volumen y mayor complejidad técnica, requiere la técnica de bordado sobrepuesto o de aplicación. Este tipo de trabajo se realiza en un telar y después es fijado sobre el tejido de base siguiendo el diseño establecido.

La decoración de las hojas ornamentales grandes de los roleos está realizada fundamentalmente con puntos de setillo, intercalando motivos con técnica de cartulina. Esta ornamentación se complementa con nervios de lentejuelas, hilos de canutillos y otros de de hojilla.

Las pequeñas flores dispersas que se encuentran en la obra, están realizadas con lentejuelas y cartulina.

## 2.2. ALTERACIONES

El estudio organoléptico llevado a cabo en la obra ha determinado el estado de conservación general de la misma, detallándose a continuación según sus dos partes constitutivas principales: terciopelo y bordados.

Toda obra está sometida a un envejecimiento natural de las fibras, que se manifiesta en la pérdida de elasticidad y resistencia mecánica de las mismas. Esta degradación, unida al uso frecuente de esta tipología de obras procesionales que implica necesariamente una serie de manipulaciones reiteradas, aceleran progresivamente los procesos de alteración.

En el tejido base de terciopelo, se detectan focos locales de gran fragilidad que se manifiestan en aquellas zonas donde las fibras sufren alteraciones, como se desarrollará posteriormente.

Una de las alteraciones más destacadas e importantes en la obra, son las roturas localizadas en el terciopelo de base, concretamente en la zona central del cuerpo y en la parte superior de la cenefa de bordados. Esta degradación se debe a que el tejido soporta una tensión superior a su resistencia, provocada por el peso y el movimiento natural de los motivos bordados que se disponen sobre su superficie.

Esta tensión, junto al proceso natural de envejecimiento que tienen las fibras, ha provocado también algunos descosidos en las costuras de las piezas de unión del terciopelo.

Otra alteración acentuada en el tejido es el desgaste que se aprecia en algunas zonas del mismo, donde se está perdiendo gradualmente el pelo inherente de este tipo de ligamentos. Esta pérdida del pelo superficial ocasiona al tejido una mayor fragilidad, puesto que el desgaste progresivo, que en ocasiones produce una pérdida total de esta urdimbre de pelo, deja al descubierto el ligamento base de tafetán del terciopelo, el cual se encuentra mucho más vulnerable a los agentes de deterioro, tanto internos como externos.

El terciopelo presenta también algunas deformaciones normales en tejidos con esta tipología de bordados, que se manifiestan principalmente entre los espacios libres del bordado. En la parte central de la obra donde no se realiza decoración bordada, se advierte la presencia de pliegues.

Por último se detecta suciedad generalizada de polvo superficial, que se inserta entre las urdimbres de pelo del ligamento de terciopelo, como se puede apreciar con el simple tacto sobre su superficie.

En el bordado del manto no se aprecian alteraciones que pongan en peligro la integridad física de esta ornamentación. No obstante, se detectan a simple vista leves desgastes que dejan al descubierto el alma de seda de color amarilla de los hilos metálicos de los bordados. Esta alteración se produce cuando el metal que lo rodea, por alguna razón se pierde y deja al descubierto el hilo de seda interior ("alma"), el cual sufre directamente la degradación.

No se han localizado motivos bordados sueltos o con falta de fijación a su soporte de base, aunque en una inspección más detallada con una revisión

pormenorizada de cada motivo, es posible que se localicen zonas puntuales, aunque no alarmantes. También es posible, que en una inspección con instrumentos de aumento y pruebas de ensayos de resistencia, se detecte cierta fragilidad en los hilos de fijación, que pueda llegar a producir roturas de los mismos.

Se han detectado algunas pérdidas muy puntuales de complementos de la decoración, concretamente lentejuelas e hilos de canutillos dispersos, en algunos motivos florales.

### 2.3. INTERVENCIONES ANTERIORES

No se han detectado intervenciones en la obra que modifiquen su forma original. Tan sólo la blanda metálica que rodea el perímetro de la obra, pudiera tratarse de una pieza añadida en una intervención posterior a la ejecución del manto, pues aparentemente sus características formales no concuerda con la ejecución y decoración bordada de la pieza, aunque actualmente forma parte integrante de la misma.

Puntualmente la obra ha tenido algunos cosidos de aberturas y roturas como fijaciones puntuales.

### **3. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN**

#### **3.1. INTRODUCCIÓN.**

La intervención propuesta en el apartado 4.2 de este informe, se adecuará a la metodología de trabajo del Centro de Intervención del IAPH, que a su vez se fundamenta en unos criterios de intervención basados en las necesidades que demanda la propia obra y en las directrices aceptadas internacionalmente para el estudio e intervención de bienes patrimoniales.

Toda intervención en una obra de arte, independientemente de su tipología, debe realizarse desde el mayor respeto hacia la misma, adoptando siempre el principio de mínima intervención, justificando cualquier tratamiento en función de las necesidades del bien según su estado de conservación. Estas medidas, que implican un conocimiento profundo, exhaustivo e íntegro de la obra de arte, requieren una serie de conceptos complementarios como afrontar la intervención desde un enfoque interdisciplinar y efectuar todos los estudios preliminares y simultáneos a la intervención. Todos los tratamientos y materiales aplicados en la conservación y restauración deben estar justificados y experimentados, garantizando su compatibilidad con los materiales originales. La intervención que se lleve a cabo en una obra tiene que tener un carácter diferenciador y ser fácilmente distinguible para evitar falsearla. Por último todas las actuaciones deben quedar perfectamente documentadas en el expediente correspondiente que se genere.

En este informe se expone una intervención de índole conservativa que tiene como objetivo principal actuar sobre las alteraciones detectadas, para devolver la integridad física a la obra, realizando los tratamientos mínimos para su conservación, sin recurrir a reconstrucciones, modificaciones de formato, añadidos de elementos nuevos o pasados de los bordados a nuevo terciopelo. El tratamiento propuesto se adecua a los criterios de actuación anteriormente expuestos y adoptados por el IAPH, correspondientes a piezas con carácter museográfico, que han perdido la función para la que fueron creadas.

La metodología de trabajo aplicada consta de una primera fase cognoscitiva de la obra, formada por los estudios previos, que comprende análisis del material constitutivo, determinando datos sobre su naturaleza, composición, características técnicas, mecánicas; así como la solidez de los colorantes para la aplicación de determinados procesos de la intervención, especialmente los de limpieza. La segunda fase de la metodología es la denominada operativa o de actuación propiamente dicha sobre la obra, siendo imprescindible el conocimiento previo para poder llevar a cabo el tratamiento específico.

Esta es la metodología de trabajo del IAPH en materia de conservación-restauración, no obstante se expondrán a continuación una serie de consideraciones generales de tratamientos aplicados a obras de arte con una clara funcionalidad y uso, a la cual no deben renunciar por las connotaciones que ello conlleva.

\* Observaciones generales sobre tratamientos aplicados a obras devocionales y funcionales.

Las obras devocionales, como es el caso del Manto de la Virgen de los Servitas, pueden estar sujetas a una funcionalidad que a su vez implica un uso continuado de estas piezas. Si estas obras van a seguir cumpliendo con esta función original, es muy posible que la intervención final de las mismas sea un "pasado" a otro soporte de terciopelo de base, tratamiento que se realizará en talleres de bordados especializados en esta materia y que cumplan las máximas garantías para su ejecución.

Esta es una decisión que debe ser muy meditada y en el caso de producirse debe estar sujeta a una serie de consideraciones generales a tener en cuenta, de forma que se compaginen en la mayor parte de estos procesos la intervención conservativa, propuesta por el IAPH con este posible tratamiento de "pasado", que como se ha indicado anteriormente se llevaría siempre a cabo en talleres de bordados.

La técnica de "pasado" es una práctica habitual en obras textiles de estas características y afecta especialmente a ornamentos litúrgicos devocionales y en este caso procesionales. La justificación de un "pasado", en los términos anteriormente expuestos, se debe principalmente a razones de recuperación de la integridad física y consistencia de la obra, mediante un cambio de su soporte actual.

El nuevo soporte elegido tiene que tener las máximas garantías de estabilidad del color y ser similar a las características técnicas y morfológicas del soporte original, cumpliendo con ello el criterio de máximo respeto a la obra. La aplicación de este tejido, se llevará a cabo según las técnicas de ejecución efectuadas en los talleres de bordados tradicionales. El paso de los bordados al nuevo terciopelo debe llevarse a cabo partiendo previamente de un dibujo exacto del original, que evite cualquier riesgo en la modificación o alteración de la composición. Una vez efectuado este dibujo, las piezas se dispondrán y fijarán al nuevo soporte de acuerdo al tratamiento de "pasado" tradicional sin modificar la forma del original, respetando los contornos de los motivos bordados y no rehaciendo más de lo estrictamente necesario en aquellas zonas de la decoración que presenten lagunas.

Terminado este proceso o de forma paralela al mismo, se efectuará la limpieza de los bordados y complementos de la decoración, ajustándose al tipo de limpieza propuesto en este informe, es decir sin emplear productos agresivos que alteren la estabilidad del hilo metálico, ni en el metal ni en el alma de seda interior. En todo este proceso de "pasado" hay que emplear materiales que se adecuen a las características técnicas originales de la obra y no suponga riesgo de alteración para la misma. Es por tanto un factor fundamental la correcta elección del material a utilizar en todas las fases del proceso.

Estas consideraciones generales y resumidas que hay que tener en cuenta en el posible caso de someter el manto a una intervención de "pasado", tiene una serie de connotaciones especiales que no se ajusta a los criterios

y metodología de intervención del IAPH, por lo que no se podría llevar a cabo en las dependencias de esta institución. A continuación se expone el tratamiento propuesto para esta obra de acuerdo a los criterios y método de actuación del IAPH.

### 3.2. TRATAMIENTO DE CONSERVACIÓN-RESTAURACIÓN.

Los tratamientos propuestos a continuación se apoyan en el reconocimiento organoléptico llevado a cabo, tras el cual se evalúa el estado de conservación de la obra y se emite el tratamiento más adecuado para su conservación.

No obstante y en caso de realizar una intervención, cumpliendo con la metodología de trabajo llevada a cabo por el IAPH, se propone de forma previa una fase complementaria de estudios, que comprenderá un análisis de los materiales, el tipo de ligamento y técnicas de ejecución de la obra, la torsión de los hilos, la densidad de trama y urdimbre de los tejidos y las características técnicas del tipo de decoración, así como de otros elementos constitutivos presentes y que puedan ser relevantes en el conjunto. Este estudio aportará también información de las carencias, necesidades, factores de alteración y patologías que presenta la obra, según los cuales se establece con precisión los procesos de intervención más adecuados a la pieza.

Según estas consideraciones, la propuesta de tratamiento de conservación-restauración, se detalla a continuación:

Se propone en primer lugar una limpieza mecánica del anverso y reverso del manto mediante micro-aspiración ayudada de material auxiliar y protegiendo las zonas más delicadas del terciopelo y bordado, con una gasa o tul de protección superficial, para evitar riesgos durante este proceso. Esta limpieza se llevará a cabo en el reverso de la obra tras el desmontaje del forro, lo cual facilitará el tratamiento posterior del terciopelo y de los bordados.

La gran diversidad de materiales que componen técnicamente la obra, además del tejido de base de terciopelo, imposibilita un tipo de limpieza en medio acuoso. Esto conllevaría problemas que pueden surgir durante el secado, ya que se pueden producir tensiones que provocarían nuevas alteraciones y acentuarían otras que ya se manifiestan en la obra.

Otro factor a tener en cuenta en la limpieza de la obra, son los hilos metálicos de los cuales no se conoce aún la composición de la aleación y pueden tener reacciones adversas al agua. El tratamiento en estas zonas podría ser puntual mediante disolventes adecuados, que se determinarán tras la realización de las pruebas pertinentes.

Las deformaciones detectadas en el manto se tratarán de forma puntual según se determine tras las pruebas pertinentes.

Se realizará un estudio de todas aquellas zonas débiles y con problemas de fragilidad del terciopelo, para determinar la necesidad de una consolidación parcial o total del mismo. En caso de cualquier tipo de consolidación, el soporte textil que se seleccione será de procedencia

natural, de ligamento fuerte pero a la vez adaptable a las características técnicas del terciopelo, para evitar roturas en el original con el paso del tiempo. La fijación de estos soportes se realizará siempre mediante técnica de costura, a través de unas líneas de fijación empleando hilos de fibra natural, con unas características especiales de resistencia que se adecuen a las propiedades técnicas del tejido original.

El tejido de soporte seleccionado para la consolidación se teñirá según las exigencias del color del terciopelo, de forma que reintegre cromáticamente la pérdida del mismo en aquellos casos que se produzcan. La tinción de estos soportes e hilos para su fijación se realizará utilizando tintes sintéticos que garanticen la estabilidad y permanencia del color, siempre que se mantengan unas razonables condiciones ambientales de luz y humedad durante su exposición y/o almacenamiento tras la restauración.

La fijación de hilos sueltos tanto del tejido, como de cualquier elemento metálico de la ornamentación, se efectuará también por el sistema de costura, teniendo en cuenta la disposición del ligamento y la decoración original y utilizando diversos tipos de puntos según las necesidades conservativas de la pieza. El tipo de hilo se adecuará a las características técnicas de grosor de los tejidos e hilos metálicos a fijar, siendo teñidos de acuerdo al cromatismo de la zona, probablemente mediante hilos de sedas de cuatro cabos.

Una vez concluidos los procesos de intervención, la obra debe ser almacenada según unas condiciones específicas que a continuación se exponen.

El mejor sistema de almacenaje de una pieza textil de estas características es en horizontal, pero por motivos de escasez de espacio debido a las grandes dimensiones de la pieza, se suelen almacenar también en rulos de gran diámetro, superior a los 30 cm. Este tubo o planero debe ser de material neutro, perfectamente compatible con el tejido original, que no le suponga ningún tipo de riesgos que interfiera en su estado de conservación, para lo cual debe elegirse un material de características determinadas, probado y testado para la función de contenedor textil. Para mayor precaución debe forrarse con un material que sirva de aislante como puede ser una película de 'melinex', a continuación estrato almohadillado y tela natural sin apresto. En el caso de utilización de soportes no adecuados, como paneles de madera, contrachapado, etc., su uso está permitido siempre que se utilicen materiales aislantes para evitar su contacto directo con el original. Una vez garantizada su estabilidad, estos soportes se forrarán con un estrato de tejido, preferentemente muletón de algodón, que sirva de almohadillado a la pieza, revistiendo finalmente todo este montaje con una tela de origen natural.

Un manto bordado de estas características, debe ser enrollado con los bordados hacia fuera y a la vez con una tela fina de fibra natural, para evitar roces inconvenientes entre bordados y tejidos. Este tubo no puede depositarse en el suelo directamente, sino debe quedar siempre suspendido durante el almacenaje, para evitar que el peso recaiga sobre los bordados y tejidos de una parte del manto.

Si la obra va a ser expuesta es necesario hacer un proyecto de exposición adecuado a las características de la obra, para lo cual es conveniente hacer un estudio del espacio, analizando los factores medioambientales que pueden afectarla, y elaborar un plan de prevención de la misma.

## **4. RECURSOS**

### **4.1. ESTIMACIÓN ECONÓMICA**

Para la realización del tratamiento de conservación-restauración se precisa un equipo interdisciplinar compuesto por un restaurador, un químico, un fotógrafo y un historiador de arte.

Este equipo dispondrá de materiales y medios necesarios para llevar a cabo la intervención de acuerdo a los criterios establecidos.

La estimación aproximada del tiempo de trabajo necesario para la puesta en práctica del proyecto es de 8 meses.

La estimación económica global para la intervención propuesta corresponde a un total de: 19.800 Euros.

## EQUIPO TÉCNICO

---

- Informe diagnóstico. **Araceli Montero Moreno**, Restauradora.  
Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales (EPGPC).

---

Sevilla, a 18 de enero de 2008

Vº Bº EL JEFE DEL CENTRO DE INTERVENCIÓN  
EN EL PATRIMONIO HISTÓRICO

A circular official stamp in green ink is overlaid with a handwritten signature in black ink. The stamp contains the text 'INSTITUTO DE ARQUEOLOGÍA' at the top, 'Departamento de Gestión' below it, and 'SEVILLA' at the bottom. The signature is a stylized, cursive 'L'.

Fdo.: Lorenzo Pérez del Campo

## **DOCUMENTACIÓN GRÁFICA**

Figura 1



Figura 2



### **DATOS TÉCNICOS**

Detalle de la decoración bordada y blonda

Figura 3

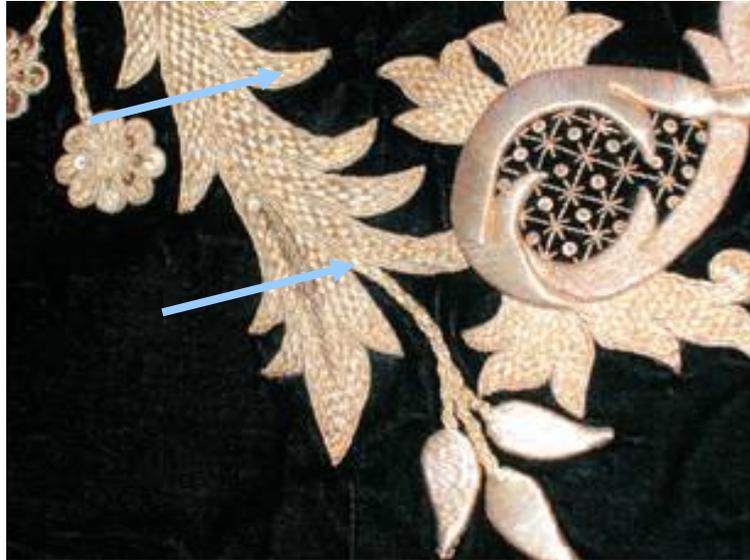


Figura 4



**ALTERACIONES**

→ Desgastes del hilo metálico

□ Roturas del tejido